FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dis 162
Enu 9

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 162 Jacques Cartier — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} la Paroisse Ste Geneviève {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Godfroy Lauzon — {Enumerator. / Recenseur.} juin 6

Page 4

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. INFIRMITÉS.		
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. (If alien.) Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where engaged, as "mine," "factory," "shop," "in the field," "on board steamer," "in driver," etc. Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la mine," "à la fonderie," "à la boutique," "à la ferme," "à bord du vapeur," "à la voiture," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. Taux du gain par heure lorsque la personne employée à l'heure—Centins.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in the company's year. Coût de l'assurance dans l'année de la compagnie.	Months at school in 1910. Mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 12 months, at school, College, Convent or elsewhere. Coût de l'instruction en 12 mois, à l'école, au Collège, au Couvent ou ailleurs.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
29	29	Martin Feliz	Ste Geneviève	M	Chef	M	Nov	1873	38	Que			Français	Canadienne	Cath R.	Charpentier	1-6-03	non	oui		de maison	52		60		550			1000		20		Fr							
		Angelina	"	F	Epouse	M	Octb	1875	36	"			"	"	"	Lucien	neg																								
		Armand	"	M	Fils	C	Juillet	1895	16	"			"	"	"	journalier	0-7-00	"	oui	"	de ferme	25		60		90											F				
		Nelson	"	M	"	C	Nov	1896	15	"			"	"	"	Cultivateur	neg																								
		Donat	"	M	"	C	Août	1898	12	"			"	"	"	"	"																								
		Eloi	"	M	"	C	Mai	1902	9	"			"	"	"		neg																10							
		Emile	"	M	"	C	Avril	1904	7	"			"	"	"		neg																10							
		Léo	"	M	"	C	Août	1908	3	"			"	"	"		neg																—							
		Oscar	"	M	"	C	Nov	1909	1	"			"	"	"		neg																—							
		Angeline	"	F	Fille	C	Juillet	1900	11	"			"	"	"	aucun	neg																10							
		Marie Flore	"	F	"	C	Déc	1906	5	"			"	"	"		neg																—							
30	30	Martin Arthur	"	M	Chef	M	Nov	1883	27	"			"	"	"	Charpentier	1-6-03	oui	non		de maison	52		60		550										F				
		Lucia	"	F	Epouse	M	Janvier	1881	30	"			"	"	"	aucun	neg																								
31	31	Legault Wilfrid	"	M	Chef	M	Déc	1870	41	"			"	"	"	Bateliman	11-6-11	"	oui	"	Bell Tell	52		60		998			1000	oui	16.20					F				
		Maria	"	F	Epouse	M	Déc	1874	37	"			"	"	"	aucun	neg																								
		Polinaire	"	M	Fils	C	Déc	1904	7	"			"	"	"		neg																10							
		Rene	"	M	"	C	Juillet	1909	3	"			"	"	"		neg																								
		Catherine	"	F	Fille	C	Nov	1906	5	"			"	"	"		neg																—							
		Valentine	"	F	Sœur	V	Fev	1883	28	"			"	"	"	revenu	Rien																								
32	32	Viau Ulric	"	M	Chef	M	Octb	1866	45	"			"	"	"	Cultivateur	neg	non	non	oui																						
		Angelina	"	F	Epouse	M	Mars	1876	35	"			"	"	"	Aucun	neg																								
		Ernest	"	M	Fils	C	Déc	1899	13	"			"	"	"	aucun	neg																								
		Carita	"	M	"	C	Nov	1903	7	"			"	"	"		neg																10							
		Henri	"	M	"	C	Mars	1908	4	"			"	"	"		neg																								
		Arthur	"	M	"	C	Juin	1910	1	"			"	"	"		neg																—							
		Ernestine	"	F	Fille	C	Nov	1896	14	"			"	"	"	aucun	neg																10	aucun						
		Antoinette	"	F	"	C	Juillet	1902	8	"			"	"	"		neg																10							
		Lauzon Cyrdger	"	M	Pensionnaire			1840	62	"			"	"	"	Revenu	Rien																								
		Gatien	"	M	"		Fev	1851	60	"			"	"	"	Revenu	Rien																								
33	33	Tanthier Felix	"	M	Chef	M	Fev	1858	36	"			"	"	"	Cultivateur	neg	"	"	oui										1000	30	14.40								
		Amanda	"	F	Epouse	M	Janv	1883	28	"			"	"	"	Aucun	neg																								
		Joseph	"	M	Fils	C	Mars	1902	9	"			"	"	"		neg																10							
		Eldige	"	M	"	C	Déc	1905	5	"			"	"	"		neg																								
		Edwin	"	M	"	C	Déc	1910	12	"			"	"	"		neg																—							
		Yvone	"	F	Fille	C	Sept	1907	3	"			"	"	"		neg																—							
34	34	Wilson Wilfrid	"	M	Chef	M	Octb	1868	43	"			"	"	"	Cultivateur	neg	"	"	oui																						
		Philomène	"	F	Epouse	M	Nov	1872	39	"			"	"	"	Aucun	neg																								
		Camilia	"	F	Fille	C	Sept	1894	16	"			"	"	"	"	neg																								
		Eglantine	"	F	"	C	Déc	1900	10	"			"	"	"	"	neg																8							
		Sara	"	F	"	C	Mai	1905	6	"			"	"	"		neg																—							
		Wilie	"	M	Fils	C	Nov	1908	4	"			"	"	"		neg																—							
		Amable	"	M	Père	V	Juin	1845	66	"			"	"	"	Revenu	Rien																								
		Anna	"	F	Fille	C	Juillet	1889	21	"			"	"	"	Aucun	neg																								
35	35	Martin Desire	"	M	Chef	M	Mars	1841	70	"			"	"	"	Jardinier	0000	"	"	oui	de jardin	40		60		324														
		Melina	"	F	Epouse	M	Mars	1842	69	"			"	"	"	Aucun	neg																								
		Georges	"	M	Fils	C	Nov	1896	24	"			"	"	"	Jardinier	0000	"	"	oui	de jardin	40		60		324			1000	oui	14.88					F				
		Marie Anna	"	F	Fille	C	Octb	1896	15	"			"	"	"		neg																								
36	36	Paquin Alexis	"	M	Chef	M	Octb	1847	64	"			"	"	"	Cultivateur	0000	"	non	oui																						
		Virginie	"	F	Epouse	M	Nov	1842	63	"			"	"	"	Aucun	neg																								
		Elie	"	M	Fils	C	Avril	1887	22	"			"	"	"	Jobeur de Cultivateur	0000			oui																						